

License Information

许可信息

授權手冊

Licenční informace

Informations sur la Licence

Lizenzinformation

Πληροφορίες για την άδεια χρήσης

Informasi lisensi

Informazioni di Licenza

ライセンス情報

라이선스 정보

Informacija apie Licenciją

Informacije Licencyjne

Informações sobre Licenciamento

Лицензионная Информация

Licenčne informacije

Información sobre Licencia

Lisans Bilgileri

5799-TTC - Toshiba 4690 ASTRA V5

LICENSE INFORMATION

The Programs listed below are licensed under the following terms and conditions in addition to those of the Toshiba International Program License Agreement (Toshiba form number Z126-6006-00).

Program Name: Toshiba 4690 ASTRA V5

Program Number: 5799-TTC

Terminal

Terminal is a unit of measure by which the Program can be licensed. A Terminal is a computing device that requests the execution of a set of commands, procedures, or applications from another computer system that is typically referred to as a server or controller. Multiple Terminals may share access to a common server or controller. A Terminal generally has some processing capability or is programmable to allow a user to do work. Licensee must obtain an entitlement for each Terminal given access to the Program in any manner on each and every server or controller where the Program is installed (for example, point-of-sale register, kiosk).

许可信息

除 Toshiba 国际程序许可协议（Toshiba 书号 Z126-6006-00）中的条款和条件外，下列各程序按照下述条款和条件被特许使用。

程序名称: Toshiba 4690 ASTRA V5

程序号: 5799-TTC

终端

“终端”是获取本程序许可所使用的计量单位。“终端”指一个计算机设备，该设备请求从另一个通常称作服务器或控制器的计算机系统执行一系列命令、过程或应用程序。多个终端可以共享对一台公共服务器或控制器的访问。终端一般拥有一定的处理能力，或者可以编程以允许用户进行工作。对于通过任何方式访问安装本程序的每台服务器或控制器（如销售点注册机、多媒体终端）上的本程序的每个终端，被许可方都需要获取一份权利。

授權手冊

除Toshiba 國際程式授權合約（Toshiba 書號 Z126-6006-00）外，以下條款亦適用於下列程式。

程式名稱：Toshiba 4690 ASTRA V5

程式編號：5799-TTC

終端機

「終端機」係指本程式之授權計量單位。「終端機」係指一種運算裝置，該裝置要求執行來自另一電腦系統（通常稱為伺服器或控制器）之一組指令、程序或應用程式。多個終端機可分享對於一共用伺服器或控制器之存取。一般而言，終端機可能具備某一處理能力，亦可能為可程式化，容許使用者執行工作。被授權人需就得於安裝本程式之每一伺服器或控制器（例如：銷售點或販賣亭）上，以任何方式存取本程式之每一終端機取得授權。

LICENČNÍ INFORMACE

Níže uvedené Programy jsou licencovány na základě uvedených podmínek, které platí navíc k podmínkám Toshiba Mezinárodní licenční smlouva pro programy (Toshiba F/N Z126-6006-00).

Název Programu: Toshiba 4690 ASTRA V5

Číslo Programu: 5799-TTC

Terminál

Terminál je měrnou jednotkou, na jejímž základě může být Program licencován. Terminál je výpočetní zařízení, které vyžaduje provádění množiny příkazů, procedur nebo aplikací z jiného výpočetního systému, který je obvykle nazýván jako server nebo řadič. Přístup ke společnému serveru nebo řadiči může sdílet více terminálů. Obvykle má Terminál některou schopnost zpracování nebo jej lze naprogramovat tak, aby na něm uživatel mohl pracovat. Držitel licence je povinen získat oprávnění pro každý Terminál, kterému bylo uděleno oprávnění přistupovat k Programu jakýmkoli způsobem na každém jednotlivém serveru nebo řadiči, kde je nainstalován Program (například registr POS (point-of-sale), kiosky).

INFORMATIONS SUR LA LICENCE

Les dispositions suivantes s'ajoutent à celles contenues dans le document Toshiba Conditions Internationales d'Utilisation de Logiciel (référence Toshiba : Z126-6006-00), pour l'utilisation des Logiciels indiqués ci-dessous.

Nom du Logiciel : Toshiba 4690 ASTRA V5

Référence du Logiciel : 5799-TTC

Terminal

Le terme "Terminal" désigne une unité de mesure par laquelle le Logiciel peut être concédé sous licence. Le terme "Terminal" désigne un système informatique qui demande l'exécution d'un ensemble de commandes, de procédures ou d'applications à partir d'un autre système informatique qui est généralement appelé un serveur ou un contrôleur. Plusieurs Terminaux peuvent partager l'accès à un serveur ou un contrôleur commun. Un Terminal dispose généralement de capacités de traitement ou peut être programmé afin de permettre à un utilisateur de travailler. Le Détenteur de la Licence doit acquérir une Autorisation d'Utilisation du Logiciel pour chaque Terminal pouvant accéder au Logiciel, de quelque manière que ce soit, sur la totalité des serveurs ou des contrôleurs sur lequel le Logiciel est installé (par exemple, une caisse enregistreuse de point de vente ou un kiosque).

LIZENZINFORMATION

Für die Lizenzierung der nachfolgend aufgelisteten Programme gelten zusätzlich zu den 'Toshiba Internationale Nutzungsbedingungen für Programmpakete' (Toshiba Formnummer Z126-6006-00) die folgenden Bedingungen.

Programmname: Toshiba 4690 ASTRA V5

Programmnummer: 5799-TTC

Terminal

"Terminal" ist eine Maßeinheit für die Lizenzierung des Programms. Ein Terminal ist eine Computereinheit, die die Ausführung von Befehlen, Prozeduren oder Anwendungen von einem anderen Computersystem, das üblicherweise als Server oder Controller bezeichnet wird, anfordert. Mehrere Terminals können gemeinsam auf eine Serverplattform oder einen Controller zugreifen. Ein Terminal verfügt in der Regel über gewisse Verarbeitungsfunktionen oder ist so programmierbar, dass ein Benutzer Arbeiten ausführen kann. Der Lizenznehmer muss für jeden Terminal, dem in irgendeiner Weise Zugriff auf das Programm erteilt wird, das auf einem Server oder Controller installiert ist, einen Berechtigungsnachweis erwerben (zum Beispiel eine Point-of-Sale-Kasse oder einen Kiosk).

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΔΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ

Για τα Προγράμματα που περιλαμβάνονται στην παρακάτω λίστα χορηγείται άδεια χρήσης βάσει των ακόλουθων όρων και προϋποθέσεων, επιπλέον των όρων και προϋποθέσεων του εγγράφου «Toshiba Διεθνής Σύμβαση Άδειας Χρήσης Προγράμματος» (αριθμός εντύπου Toshiba Z126-6006-00).

Όνομα Προγράμματος: Toshiba 4690 ASTRA V5

Αριθμός Προγράμματος: 5799-TTC

Τερματικό

Τερματικό (Terminal) είναι μια μονάδα μέτρησης βάσει της οποίας μπορεί να χορηγηθεί άδεια χρήσης του Προγράμματος. Ένα Τερματικό είναι μια υπολογιστική συσκευή που ζητά την εκτέλεση ενός συνόλου εντολών, διαδικασιών, ή εφαρμογών από ένα άλλο υπολογιστικό σύστημα το οποίο συνήθως αποκαλείται εξυπηρετητής (server) ή ελεγκτής (controller). Περισσότερα από ένα Τερματικά μπορεί να έχουν κοινή πρόσβαση σε έναν κοινό εξυπηρετητή ή ελεγκτή. Ένα Τερματικό διαθέτει συνήθως κάποια δυνατότητα επεξεργασίας ή μπορεί να προγραμματιστεί ώστε να επιτρέπει την εκτέλεση εργασιών από ένα χρήστη. Ο Δικαιούχος Άδειας Χρήσης πρέπει να αποκτήσει μια απόδειξη δικαιώματος για κάθε Τερματικό στο οποίο χορηγείται πρόσβαση στο Πρόγραμμα με οποιονδήποτε τρόπο σε κάθε εξυπηρετητή ή ελεγκτή όπου έχει εγκατασταθεί το Πρόγραμμα (για παράδειγμα: ταμειακή μηχανή, kiosk).

INFORMASI LISENSI

Program-program yang tercantum di bawah ini diberi lisensi berdasarkan syarat dan ketentuan berikut ini selain syarat dan ketentuan dari Toshiba Perjanjian Lisensi Program Internasional (nomor formulir Toshiba Z126-6006-00).

Nama Program: Toshiba 4690 ASTRA V5

Nomor Program: 5799-TTC

Terminal

Terminal adalah unit ukuran yang olehnya Program dapat diberi lisensi. Terminal adalah alat komputerisasi yang meminta pelaksanaan atas atau menerima pelaksanaan sekumpulan perintah, prosedur atau aplikasi dari sistem komputer lainnya yang pada umumnya disebut server atau pengendali. Beberapa Terminal dapat mengakses server atau pengendali yang biasa secara bersama-sama. Pada umumnya, Terminal memiliki beberapa kemampuan pemrosesan atau dapat diprogram untuk memperbolehkan pengguna untuk melakukan pekerjaan. Pemegang Lisensi harus mendapatkan kepemilikan untuk masing-masing Terminal yang mendapat akses ke Program dengan cara apa pun pada masing-masing dan setiap server atau pengendali tempat Program dipasang (sebagai contoh: daftar titik penjualan dan kotak telepon umum).

INFORMAZIONI RELATIVE ALLA LICENZA

I Programmi descritti di seguito sono forniti in licenza in base alle seguenti clausole e condizioni che integrano quelle di Toshiba Accordo Internazionale di Licenza di Programmi (Form number Toshiba Z126-6006-00).

Nome Programma: Toshiba 4690 ASTRA V5

Numero Programma: 5799-TTC

Terminale

Un Terminale è l'unità di misura per cui il Programma può essere concesso in licenza. Un Terminale è un dispositivo di computing che richiede l'esecuzione di una serie di comandi, procedure o applicazioni da un altro sistema di computer di solito definito come server o controller. Più Terminali possono condividere l'accesso ad un server comune o a un controller. Normalmente, un Terminale presenta alcune capacità di elaborazione o è programmabile per consentire ad un utente di lavorare. Il licenziatario deve ottenere una titolarità per ogni Terminale cui è dato accesso al Programma in qualsiasi modo su ciascun server o controller su cui il Programma è installato (ad esempio, registro punto vendita, chiosco).

ライセンス情報

以下に表示されている「プログラム」には、Toshiba プログラムのご使用条件 (Toshiba 資料番号 Z126-6006-00)および次の追加条件に基づいて使用権が許諾されま
す。

プログラム名: Toshiba 4690 ASTRA V5

プログラム番号: 5799-TTC

端末

端末は、「プログラム」が使用許諾される際の単位です。 端末は、別のコンピューター・システム (一般にサーバーまたはコントローラーと呼ばれます。) が提供する一連のコマンド、プロシージャー、またはアプリケーションの実行を要求するコンピューター・デバイスです。 複数の端末で 1 つの共通サーバーまたはコントローラーへのアクセスを共用することができます。 端末は、通常、処理能力を備えていたり、またはユーザーが作業を行えるようにプログラミングが可能です。 ライセンシーは、その方法を問わず、「プログラム」が導入されている各サーバーまたはコントローラー (例えば、POS レジスターまたはキオスク) 上の「プログラム」へのアクセス権限を付与された端末ごとに、使用権を取得するものとします。

라이선스 정보

아래에 나열된 프로그램은 Toshiba 국제 프로그램 라이선스 계약 (Toshiba 문서 번호 Z126-6006-00) 외에 다음 조건에 의거하여 라이선스가 부여됩니다.

프로그램 이름: Toshiba 4690 ASTRA V5

프로그램 번호: 5799-TTC

터미널

터미널(Terminal)은 본 프로그램의 라이선스가 부여되는 측정 단위입니다. 터미널이란 일반적으로 서버 또는 제어기라고 부르는 다른 컴퓨터 시스템에서 명령, 프로시저 또는 응용프로그램 세트에 대한 실행을 요청하는 컴퓨팅 디바이스를 의미합니다. 다중 터미널은 공통 서버 또는 제어기의 액세스를 공유할 수 있습니다. 일반적으로 터미널은 일부 처리 기능을 갖추고 있거나 사용자가 작업을 수행할 수 있도록 프로그램화될 수 있습니다. 라이선스 사용자는 본 프로그램이 설치된 모든 각 서버 또는 제어기(예를 들면, POS(point-of-sale) 레지스터, 키오스크)에서 임의의 방법으로 본 프로그램의 액세스 권한이 제공된 각 터미널에 대해 권한을 취득해야 합니다.

LICENCIJOS INFORMACIJA

Toliau nurodytos Programos licencijuojamos pagal šias ir Toshiba Tarptautinė programos licencinė sutartis sąlygas (Toshiba formos numeris Z126-6006-00).

Programos pavadinimas: Toshiba 4690 ASTRA V5

Programos numeris: 5799-TTC

Terminalas

Terminalas yra matavimo vienetą, kuriuo remiantis gali būti licencijuojama ši Programa. Terminalas yra kompiuterinis įrenginys, kuris teikia užklausas vykdyti komandų, procedūrų arba taikomųjų programų rinkinį naudojant kitą, paprastai serverio arba valdiklio, kompiuterinę sistemą. Keli Terminalai gali bendrai naudoti prieigą prie bendro serverio arba valdiklio. Dažniausiai Terminalas gali atlikti kai kurias apdorojimo operacijas arba yra programuojamas leisti vartotojui dirbti. Licenciatas privalo įsigyti visų Terminalams suteiktų prieigų prie Programos bet koku būdu ir visuose serveriuose ar valdikliuose, kuriuose įdiegta Programa, (pavyzdžiui, pardavimo vietos terminalų, informacinių terminalų) teises.

INFORMACJE LICENCYJNE

Wymienione poniżej Programy są licencjonowane na poniższych warunkach, które uzupełniają warunki dokumentu Toshiba Międzynarodowa Umowa Licencyjna na Program (numer formularza Toshiba Z126-6006-00).

Nazwa Programu: Toshiba 4690 ASTRA V5

Numer Programu: 5799-TTC

Terminal

Terminal to jednostka miary, według której licencjonowany jest Program. Terminal to urządzenie komputerowe żądające wykonania zestawu komend, procedur lub aplikacji z innego systemu komputerowego, zazwyczaj określanego mianem serwera lub kontrolera. Wiele Terminali może współużytkować dostęp do wspólnego serwera lub kontrolera. Terminal ma zazwyczaj możliwość przetwarzania lub też może być zaprogramowany w sposób pozwalający na pracę użytkownika końcowego. Licencjobiorca musi nabyć uprawnienie dla każdego Terminalu zdolnego do uzyskania w dowolny sposób dostępu do Programu na każdym serwerze lub kontrolerze, na którym zainstalowany jest Program (na przykład terminal POS, kiosk).

INFORMAÇÕES DA LICENÇA

Os Programas listados abaixo são licenciados sob os/ao abrigo dos termos e condições a seguir, além daqueles do Toshiba Contrato Internacional de Licença de Programa (form number da Toshiba n.º Z126-6006-00).

Nome do Programa: IBM 4690 ASTRA V5

Número do Programa: 5799-TTC

Terminal

Terminal é uma unidade de medida pela qual o Programa pode ser licenciado. Um Terminal é um dispositivo informático que requer a execução de um conjunto de comandos, procedimentos ou aplicativos/aplicações de outro sistema informático e que é referido normalmente como um servidor ou controlador. Diversos Terminais podem compartilhar/partilhar acesso a um servidor ou controlador comum. Um Terminal geralmente possui alguma capacidade de processamento ou pode ser programado para permitir que um usuário/utilizador execute o trabalho. O Licenciado deve obter uma titularidade para cada Terminal ao qual é dado acesso ao Programa, de qualquer maneira, em todo e qualquer servidor ou controlador em que o Programa está instalado (por exemplo: registro/registo de ponto de venda, quiosque).

ЛИЦЕНЗИОННАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Перечисленные ниже Программы лицензируются в соответствии со следующими положениями и условиями в дополнение к положениям и условиям документа Toshiba Международное Лицензионное Соглашение в отношении Программ (номер документа Toshiba Z126-6006-00).

Название Программы: Toshiba 4690 ASTRA V5

Номер Программы: 5799-ТТС

Терминал

Терминал — это единица измерения, по которой может лицензироваться Программа. Терминал — это вычислительное устройство, запрашивающее выполнение набора команд, процедур или приложений у другой компьютерной системы, обычно называемой сервером или контроллером. Несколько Терминалов могут разделять доступ к общему серверу или контроллеру. Терминал обычно имеет некоторую способность обработки данных или является программируемым для того, чтобы позволить пользователю выполнять работу. Лицензиат должен получить разрешение для каждого Терминала, которому каким-либо способом предоставлен доступ к Программе на каждом сервере или контроллере, где установлена Программа (например, кассовые терминалы торговых точек, информационные киоски).

PODATKI O LICENCIRANJU

Licence za programe, navedene spodaj, se izdajajo v skladu z naslednjimi določbami in pogoji, in veljajo poleg tistih iz Toshiba Mednarodna licenčna pogodba za program (Toshiba-ova številka obrazca Z126-6006-00).

Ime programa: Toshiba 4690 ASTRA V5

Številka programa: 5799-TTC

Terminal

Terminal je merska enota, na podlagi katere je lahko licenciran program. Gre za računalniško napravo, ki zahteva izvedbo nabora ukazov, procedur ali aplikacij iz drugega računalniškega sistema, ki ga običajno imenujemo strežnik ali krmilnik. Več terminalov lahko souporablja skupen strežnik ali krmilnik. Terminal ima na splošno nekaj zmožnosti za obdelavo ali pa ga je mogoče programirati tako, da uporabnikom omogoča opravljanje dela. Imetnik licence mora pridobiti pooblastilo za vsak terminal, ki ima dodeljen kakršenkoli neposreden ali posreden dostop do programa na vseh strežnikih ali krmilnikih, na katerih je nameščen (na primer: blagajna, kiosk).

INFORMACIÓN SOBRE LICENCIA

Los Programas que se enumeran a continuación se licencian bajo los siguientes términos y condiciones, además de los del Toshiba Acuerdo Internacional de Programas bajo Licencia (form number de Toshiba Z126-6006-00).

Nombre de Programa: Toshiba 4690 ASTRA V5

Número de Programa: 5799-TTC

Terminal

Terminal es una unidad de medida por la que se puede licenciar el Programa. Un Terminal es un dispositivo informático que solicita la ejecución de un conjunto de mandatos, procedimientos o aplicaciones desde otro sistema informático al que generalmente se hace referencia como servidor o controlador. Varios Terminales pueden compartir el acceso a un servidor o controlador común. Un Terminal normalmente dispone de algunas funciones de proceso o se puede programar para que el usuario realice tareas. El Licenciatarario debe obtener una autorización para cada Terminal con acceso al Programa de cualquier forma en cada servidor o controlador en el que esté instalado el Programa (por ejemplo, registro de punto de venta, quiosco).

LİSANS BİLGİLERİ

Aşağıda listelenen programlar, Toshiba Uluslararası Program Lisans Sözleşmesi (Toshiba form numarası Z126-6006-00) koşullarına ek olarak aşağıdaki koşullar kapsamında lisanslanır.

Program Adı: Toshiba 4690 ASTRA V5

Program Numarası: 5799-TTC

Terminal

Terminal, bu Programın lisanslandığı ölçüm birimidir. Terminal, genellikle sunucu ya da denetleyici olarak atıfta bulunulan başka bir bilgisayar sisteminden bir dizi komutun, prosedürün veya uygulamanın yürütülmesini isteyen bir bilgi işlem aygıtıdır. Birden Çok Terminal ortak bir sunucuya ya da denetleyiciye erişimi paylaşabilir. Bir Terminal genellikle birtakım işleme yeteneklerine sahiptir veya kullanıcının çalışabilmesi için programlanabilir. Lisans Alan Taraf, bu Programın kurulu olduğu tek tek her sunucu ya da denetleyici üzerinde Programa herhangi bir şekilde erişme yetkisi verilen her Terminal için bir yetki edinmelidir (örneğin: satış noktası kasası, kiosk).

TOSHIBA
Leading Innovation >>>

Printed in USA

GC30-4141-01

